



# SEPA Mujer Inc.

Long Island Latina Rights Organization Since 1993.

Organización de Mujeres y Niñas en Long Island desde 1993.



**WE**  
the People  
**NOSOTROS**  
el Pueblo



11th Edition

45 Oak St.  
Patchogue NY

sepamujer.org  
631.980.2555



# SEPA Mujer

SERVICIOS PARA EL AVANCE DE LA MUJER  
SERVICES FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN

45 Oak Street, Patchogue, NY 11772

(631) 980-2555

www.sepamujer.org

@sepamujer

## BOARD OF DIRECTORS

**Johanna Rotta**

President

**Jennifer Brady**

Secretary

**Ron Fisher**

Treasurer

**Siris Barrios**

Board Member

**Dorothy Q. Thomas**

Board Member

**Noemi Sanchez**

Board Member

## STAFF

**Martha Maffei**

Executive Director

**Dulce Rojas**

Senior Organizer

**Clarice Murphy**

Victim Assistance Program  
Director & Grant Manager

**Ludmila Molina**

Paralegal & Administrative  
Assistant

## EDITORIAL

**Martha Maffei**

We've come a long way fighting for what we believe is right, 26 years fighting for justice and for gender equality right here on Long Island. For the last 11 years I wake up every day inspired by the amazing SEPA's and the community we serve. This past year our strength and resilience was tested as a community and as an organization. In the darkest of times, it was the courage and heart of those who we fight alongside with that allowed us to keep pushing. It was with this inspiration that we dedicate this year's 2019 edition to the people; "WE, the people; NOSOTROS, el pueblo".

We, the immigrant mother working 60 hours a week on minimum wage and still finds time to speak at a town hall. We, the young Latina who is caught between two worlds found a sisterhood of friends at a summer internship. We is the woman who said no more abuse, and now travels to Washington to fight for immigration reform. We are the immigrant family who marched in Albany for their rights. We, is a movement funded by the people for the people.

We will continue to push the limits and boundaries as we no longer accept the systems of oppression for women, immigrants, people of color and the working class community. We are the new face of power. We are the people.

Hemos recorrido un largo camino luchando por lo que nosotras creemos que es justo, 26 años luchando por la justicia y por la igualdad de género aquí en Long Island. Durante los últimos 11 años, me he levantado todos los días inspirada por las increíbles SEPA's y la comunidad a la que servimos. Este último año, nuestra fuerza y resistencia se pusieron a prueba como comunidad y como organización. En los momentos más oscuros, fue el coraje y el corazón de aquellos con quienes luchamos a lado, lo que nos permitió seguir adelante. Fue con esta inspiración que dedicamos la edición de este año 2019 a la gente; "NOSOTROS, el pueblo; WE the people".

Nosotros, la madre inmigrante que trabaja más 60 horas a la semana con un salario mínimo y aún encuentra tiempo para hablar en un foro comunitario. Nosotros, la joven Latina que está atrapada entre dos mundos, pero encontró una hermandad de amigas en una empleo juvenil de verano. Nosotros, la mujer que dijo no más abusos, y ahora viaja a Washington para luchar por una reforma migratoria. Nosotros, la familia de inmigrantes que marcharon en Albany por sus derechos. Nosotros, es un movimiento fundado por el pueblo para el pueblo.

Nosotros, el pueblo, continuaremos empujando los límites y las fronteras ya que ya no aceptamos los sistemas de opresión para las mujeres, los inmigrantes, las personas de color y la comunidad de la clase trabajadora. Somos la nueva cara del poder. Nosotros el pueblo.

## Special Thanks to:

Alpen Family Foundation  
Groundswell Fund  
Hagedorn Foundation  
Heising Simons Foundation  
JM Kaplan  
Long Island Community Foundation  
Long Island Presbyterian Church  
New York Immigration Coalition  
Northstar Foundation  
Office of Violence Against Women  
Office Victims Services-NYS  
The Horace & Amy Hagedorn Fund  
Scherman Foundation  
Southampton Town  
Unbounded Philanthropy  
Verizon Foundation

## Magazine designed by:

Stephanie Aliaga - stephaniealiaga.com  
Jairo Ramirez - Jairors1966@gmail.com

## Our Mission

SEPA Mujer has been supporting immigrant women since 1993. We bring community members and advocates together to speak out against injustice, provide opportunities and services, and push for social justice change.

## Our Vision

Our objective is to raise and unite our voices to be heard by the social and political systems in our communities. Through our work, we strive to nurture and improve civic engagement through leadership skills and legal representation.

## Nuestra Misión

SEPA Mujer ha estado apoyando a las mujeres inmigrantes desde 1993. Reunimos a miembros de la comunidad y defensores para hablar en contra de la injusticia, brindar oportunidades y servicios, e impulsar cambios en la justicia social.

## Nuestra visión

Nuestro objetivo es elevar y unir nuestras voces para que los sistemas sociales y políticos de nuestras comunidades nos escuchen. Nos esforzamos por fomentar y mejorar el compromiso cívico a través de habilidades de liderazgo y representación legal.



# 6

## LEGAL ASSISTANCE

Providing the proper representation to immigrant victims.

### ASISTENCIA LEGAL

Proveyendo la apropiada representación para víctimas inmigrantes.



# 10

## OUR PROGRAMS

Educating women about their rights and socio-political issues.

### NUESTROS PROGRAMAS

Educando a las mujeres acerca de sus derechos y asuntos sociales y políticos.



# 16

## SOCIAL JUSTICE CAMPAIGNS

Fighting for Latina immigrant women's rights.

### CAMPAÑAS DE JUSTICIA SOCIAL

Luchando por los derechos de las Mujeres latinas Inmigrantes.



# 20

## GET INVOLVED

Working to support immigrant women on Long Island since 1993

Trabajando para apoyar a la mujer inmigrante desde 1993

# LOCAL CHAPTERS THROUGHOUT SUFFOLK

SEDES LOCALES EN TODO SUFFOLK



**Patchogue & Huntington Station**  
**Coordinadora Lider**  
**vhernandez@sepamujer.org**

**Hampton Bays & Riverhead - Riverside - Flanders**  
**Coordinadora Lider : Paola Zuñiga**  
**pzuniga@sepamujer.org**

Local women and girls are invited to get involved and form part of local work. Monthly chapter meetings host a variety of educational and informative presentations with the support of other local non-profits organizations. Presentations include workplace and labor rights trainings, wage theft and retaliation resources, immigration, education and awareness of gender discrimination and sexual harassment.

Our members also learn about national campaigns and movements as a way of empowerment. Our chapters serve as a safe space to create a unique sisterhood, a network of local women, local information sharing, and more importantly creating a space for Latina Immigrant women and youth leaders.

Contact our local lead coordinators to learn about how you can get involved, join, and be a part of the Latina women sisterhood.

Mujeres y jovencitas de Long Island están invitadas a participar y formar parte del trabajo local. Las reuniones mensuales de nuestras sedes se organizan una vez al mes con una variedad de presentaciones educativas e informativas con el apoyo de otras organizaciones locales sin fines de lucro. Las presentaciones incluyen enseñanza sobre derechos laborales, robo de salario y recursos de represalia, inmigración, educación sobre la discriminación de género y el acoso sexual entre otros temas. Nuestros miembros también aprenden sobre campañas y movimientos nacionales como una forma de empoderamiento.

Nuestras sedes sirven como un espacio seguro para crear una hermandad única, una red de mujeres locales, el intercambio de información local y, lo que es más importante, para fomentar un espacio para las mujeres inmigrantes latinas y líderes juveniles.

Póngase en contacto con nuestras coordinadoras para conocer cómo puede participar, unirse y ser parte de la hermandad de mujeres latinas.

# Tribute to Our Members 2019

## Página Tributo a Nuestros Miembros



Civic Engagement and Leadership Development Graduation

Graduación de Compromiso Cívico y Desarrollo de Liderazgo.



Girls A.C.T. Closing Ceremony at Muñeca Arthouse  
GIRLS A.C.T Closing Ceremony at Muñeca Arthouse-Ceremonia de Graduación.



GREEN LIGHT passed in the NYS Senate  
Pasó el Green Light en el Senado.



Meeting Congresswoman Alexandria Ocasio-Cortez  
Reunión con la Congresista.



Latina Bosses Networking Event at Toast Coffeehouse  
Evento de Redes de mujeres.

## SEPA MUJER'S LEGAL ASSISTANCE



We provide the proper legal representation and assistance to immigrant victims and their families to take back their power and life after years of violence and abuse.

### Visa U

U Visa is a nonimmigrant visa which is set aside for victims of crimes who have suffered substantial mental or physical abuse while in the U.S. (U) Status was created to duly protect victims and to strengthen relations between the immigrant population and law enforcement. SEPA Mujer assists eligible victims of domestic violence, rape, sexual assault, and stalking to apply for U Nonimmigrant status for themselves and eligible family members

### Gender-Based Asylum

In general, asylum is defined as a situation wherein the refugee is not merely shielded from returning to their home country (i.e. due to torture), but is also given an ample array of rights, such as the right to work and reunite with their family.

A successful applicant must show that they were being persecuted by government actors or private parties due to the applicant's: race, religion, nationality, membership to a particular social group and/ or political opinion, and that their home country's government or law enforcement is unable or unwilling to help them. In a case of domestic violence, the victim must show they were unable to escape their abuser and unable to obtain the help they needed.

### Visa T

The T Nonimmigrant status offers immigrant victims of severe human trafficking and their immediate relatives in the U.S. protection and temporary lawful status. Within three years under T status, applicants can adjust status and apply for a green card. The T Visa allows victims of labor and/ or sex trafficking the ability to receive protection and obtain a lawful status in the U.S. if they show they would suffer extreme hardship if returned to their country of origin.

### Violence Against Women Act (VAWA)

Under VAWA, an eligible Self-Petitioner includes conditional residents, battered spouses and children under the age of 21 of U.S. Citizens ("USC") or Lawful Permanent Residents ("LPR"). This form of relief is available to the aforementioned Self-Petitioners if she/he can show they have been battered or subject to extreme cruelty. The abused spouse or child can file a self-petition independently of the abusive USC/ LPR spouse. An immigrant spouse does not need to remain married to abusive spouse to apply for VAWA.



**Brindamos la representación legal adecuada y la asistencia a las víctimas inmigrantes y sus familias para recuperar su poder y su vida después de años de violencia y abuso.**

### Visa U

U Visa is a nonimmigrant visa which is set aside for victims of crimes who have suffered substantial mental or physical abuse while in the U.S. (U) Status was created to duly protect victims and to strengthen relations between the immigrant population and law enforcement. SEPA Mujer assists eligible victims of domestic violence, rape, sexual assault, and stalking to apply for U Nonimmigrant status for themselves and eligible family members

### Asilo Basado en Género

En general, el asilo se define como una situación en la que el refugiado no sólo está protegido de regresar a su país de origen (por ejemplo, debido a la tortura), sino que también se le otorga una amplia colección de derechos, como el derecho a trabajar y reunirse con su familia.

Un solicitante exitoso debe demostrar que fue perseguido por actores del gobierno o partes privadas debido a lo siguiente: su raza, religión, nacionalidad, membresía de un grupo social en particular u opinión política, y que el gobierno o la policía de su país de origen no puede o están dispuesto a ayudarlos. En un caso de violencia doméstica, la víctima debe demostrar que no pudo escapar de su abusador o obtener la ayuda necesaria.

### Visa T

El estatus T No Inmigrante ofrece a víctimas de tráfico humano severo y a sus familiares inmediatos en los Estados Unidos protección y estatus legal temporal. Dentro de los tres años bajo el estado T, los solicitantes pueden ajustar su estatus y solicitar residencia permanente. La visa T permite a las víctimas de tráfico laboral y / o sexual la posibilidad de recibir protección y obtener un estatus legal en los EE. UU. Si demuestran que sufrirán dificultades extremas si regresan a su país de origen.

### Ley de violencia contra la mujer (VAWA)

Bajo VAWA, un Auto-Peticionario elegible incluye residentes condicionales, cónyuges maltratados e hijos menores de 21 años de ciudadanos estadounidenses o residentes permanentes legales. Esta forma de alivio está disponible para los Auto-Peticionarios antes mencionados si puede demostrar que han sido maltratados o sometidos a crueldad extrema. El esposo/a o hijo/a abusado puede presentar una auto-petición independientemente del agresor estadounidense o residente permanente. Un cónyuge inmigrante no necesita permanecer casado/a con el agresor para solicitar VAWA.

**Para más información, contacte con nuestra oficina**



Sabías que  
Podemos **Ayudar** con:

- Seguro de Vida
- Coche Personal
- Jubilación
- Discapacidad
- Planificación Patrimonial
- Coche de Negocios
- Responsabilidad Civil General
- Políza de Dueño de Negocio
- Compensación de Trabajador
- Sin Fines de Lucro
- Riesgo de Constructores
- Responsabilidad Civil Personal
- Coche Personal
- Casa/Condo/Co-op
- Seguro para Inquilinos
- Seguro Contra Inundaciones
- Bote/Motocicleta
- Responsabilidad Civil de Empleado

**¡Una sola Agencia para todas sus Necesidades de Seguro!**

**Javier Kinghorn**

629 Route 112 Suite 10,  
Patchogue, NY 11772

631-758-7225

javier@ciriglianoagency.com



**YANITZA N. BRIGNONI PC**

ATTORNEY-AT-LAW  
SPECIALIZED IN IMMIGRATION LAW

631-647-8606 • 260 West Main Street, Suite 17 Bay Shore, NY 11706  
Ybrignoni@brignonilaw.com • www.brignonilaw.com

**LINDA G. NANOS PC**  
Attorneys at Law

**Linda G. Nanos, Esq.**

250 Fulton Ave., Suite 200, Hempstead, NY 11550  
(516) 486-4600 • Fax: (516) 486-4933

lnanos@nanosimmigration.com

www.nanosimmigration.com

*Specialized in **weddings**, whether you need full planning or day-of-coordination service in English, Spanish or Portuguese,*

*Corporate events as **galas and fundraisers** with full plan to reach your bussiness goal.*

*With our ability and attention to details our services will ensure the **sucess** of your event.*

**Law Office of Miriam Chocron, P.C.**  
Immigration Law

*Supporting Dreamers!*  
*Apoyando a los Jóvenes!*

- TPS, DACA para Estudiantes
- Aplicaciones para Residencia
- Visas, Proceso Consular y Solicitud de Perdón
- Representación en corte de inmigración
- Ciudadanía

- TPS, DACA for Students
- Residency application
- Visas, Consular Processing and Forgiveness request
- Immigration court representation
- U.S. Citizenship & Naturalization

117 Broadway, Hicksville, NY 11801 T:516.827.1050 | F: 516.827.1060  
miriamchocronesq@gmail.com  
www.theimmigrationlawoffice.com



email:welcome@criscamparimevents.com  
www.criscamparimevents.com

Congratulates SEPA Mujer and honorees on the amazing work they are doing in our community!



# PEGALIS LAW GROUP, LLC

**Medical  
Malpractice  
Attorneys**

516-684-2900 / 718-567-7171 / 212-517-9995

[pegalislawgroup.com](http://pegalislawgroup.com)



**Pegalis Law Group es una firma de abogados de Nueva York para los que sufren como resultado de errores médicos y lesiones personales.**

**La negligencia o mala practica médica significa que usted ha sufrido un problema de salud, o una lesión física permanente, o incluso una muerte, debido a errores cometidos por un médico, hospital, enfermera o técnico mientras le brindaba asistencia médica. Desafortunadamente no siempre es obvio, pero puede ser que hicieron algo inadecuado, ó no hicieron algo que deberían haber hecho por su salud. Nuestra Firma de abogados ha ayudado a personas en accidentes de construcción, accidentes automovilísticos y a víctimas de errores graves por profesionales de la salud por más de 47 años.**

*Cualquier otro asunto legal que usted pueda estar enfrentando no afecta su derecho de abrir un caso debido a negligencia médica.*

*Existen limites de tiempo para presentar un caso, así que no tarde en llamarnos para una consulta gratuita en Ingles o Español.*

***¡Usted no paga hasta que ganemos su caso!***

**516-684-2900**

## OUR PROGRAMS



### Civic Engagement and Leadership Development 101 and 102

SEPA Mujer's unique 5-week, 25 hour intensive Civic Engagement and Leadership Development Trainings (C.E.L Level 1 & 2) are crafted using popular education methods and designed to actively engage local Latina immigrant women in local grassroots campaigns and community projects. The training awards all those who have completed the entire training with a closing ceremony with certificates of completion from SEPA Mujer and from local legislators who are invited to participate. The entire program is conducted in Spanish and is intentioned to be a safe space for latina immigrant women and girls.

### Latina Help Hotline



Through the New York State Office of Victims Service for Victims Assistance Program, SEPA Mujer, Inc. will offer a 24 hr/ 7 day per week hotline, case management services, a support group for sexual assault survivors and legal immigration case relief to victims of crime such as domestic violence, sexual assault, hate crimes, wage theft and human trafficking.

---

#### ***Referral System and Access to Services***

***We continue to be the baseline of reliable resources and services for our community.***

---



### Sisters for Justice

A series of workshops are given to members and volunteers to learn how they can help others who are in need of guidance and how to navigate different resources and agencies in our community. Upon completion, graduates are prepared to train and guide those seeking community resources. The purpose of Sisters of Justice is that immigrant women who are afraid of the legal process and dealing with the aftermath of trauma, can find support, mentorship, and empowerment.

For further information on our programs and services, please contact our office.

# Nuestros Programas



## Talleres de Educación Cívica y Desarrollo de Liderazgo

Programa desarrollado de SEPA Mujer de 5 semanas y 25 horas de capacitación intensa de los talleres de Compromiso Cívico y Desarrollo de Liderazgo (C.E.L) están diseñados utilizando métodos de educación popular. El manual de capacitación fue creado con la intención de poder ayudar a involucrar a mujeres y jóvenes inmigrantes Latinas con herramientas y habilidades de abogacía y empoderamiento concentrado en los fundamentos de la participación cívica. La capacitación también prepara a los participantes para participar más activamente en campañas locales, proyectos comunitarios o simplemente fomentar habilidades de liderazgo y mejorar métodos de comunicación con medios.

Para registrarse para la próxima capacitación disponible cerca de usted, regístrese en línea en [bit.ly/2RGrEG9](https://bit.ly/2RGrEG9) o llámenos al 631-980-2555. Los entrenamientos se llevan a cabo trimestralmente y en rotación en todas las sedes de SEPA Mujer.

## Ayuda Latina Hotline



A través del Programa de Asistencia para Víctimas de la Oficina Estatal del Estado de Nueva York, SEPA Mujer, Inc ofrecerá una línea directa las 24 horas del día, los 7 días de la semana, manejo y ayuda de casos, un grupo de apoyo para sobrevivientes de asalto sexual y ayuda legal para casos de inmigración a víctimas de crimen como: violencia doméstica, agresión sexual, delitos de odio, robo de salarios y trata de personas.

---

### ***Sistema de referencia y acceso a servicios***

***Seguimos siendo la base de recursos y servicios confiables para nuestra comunidad.***

---

## Hermanas por la Justicia

Se brinda una serie de talleres a miembros y voluntarios para aprender cómo pueden ayudar a otros que necesitan orientación y cómo navegar por los diferentes recursos y agencias de nuestra comunidad. Al finalizar, los graduados están preparados para capacitar y guiar a quienes buscan recursos comunitarios.

El propósito de las Hermanas de la Justicia es que las mujeres inmigrantes que temen el proceso legal y lidian con las secuelas del trauma, puedan encontrar apoyo, tutoría y empoderamiento.

Hermanas por la Justicia

**Para obtener más información sobre nuestros programas y servicios, comuníquese con nuestra oficina al (631) 980-2555.**

# GIRLS A.C.T.

## Activists Creating and Transforming

### GIRLS A.C.T. Activists Creating and Transforming

Our program is designed for the empowerment of Latina girls in Suffolk County to make a positive impact in their community, and to be celebrated for their creativity, leadership and interest in social justice. This program allows Latina girls to be invested in learning, sisterhood, and becoming empowered.

Programs consist of:

- Trips (eg. Stony Brook University, Legislative visits) and Network with professional Latina advocates.
- Work on projects such as: Fundraising, Grant writing and research, Communications and Media, Policy research, and more.

### GIRLS A.C.T (Activistas, Creando y Transformando)

Nuestro programa está diseñado para el empoderamiento de las niñas Latinas en el condado de Suffolk para que tengan un impacto positivo en su comunidad y para ser celebradas por su creatividad, liderazgo e interés en la justicia social. Este programa permite que las niñas Latinas inviertan en el aprendizaje, la hermandad y el empoderamiento.

Los programas consiste en:

- Viajes (p. Ej., Stony Brook University, visitas legislativas) y conocer a más profesionales Latinas defensoras en la comunidad.
- Trabajan en proyectos tales como recaudación de fondos, redacción e investigación de becas, medios de comunicación, investigación de políticas y más.



Photos feature the youth from this past summer 2019 receiving certificates of completion from Suffolk County Legislator Robert Calarco, meeting Assemblywoman Catalina Cruz, and visiting Stony Brook University.

Las fotos muestran a los jóvenes del pasado verano de 2019 recibiendo certificados de finalización del legislador del condado de Suffolk Robert Calarco, reuniéndose con la asambleísta Catalina Cruz y visitando la Universidad Stony Brook.



**healthcare  
education  
project**

## The Healthcare Education Project *salutes*

SEPA Mujer  
for their continued fight for injustice and  
equality and congratulates its honorees

**Brighter Tomorrows**  
**North Fork Unity Action Coalition**  
**Jean Kaleda**  
**Cecilia Martinez**  
**Victoria Hernandez**  
**Alicia Saldierna**

"Of all the forms of inequality,  
injustice in healthcare is the most  
shocking and inhumane."

**Dr. Martin Luther King, Jr.**



**LONG ISLAND eoc**  
SUNY UCAWD

**APPLY NOW!**  
*for Spring 2020*

**Free Tuition...**  
*Your*  
**Road to**  
**Educational**  
**Empowerment!**

SUNY

**Academic & Prep Courses:**

- ◆ High School Equivalency (HSE)
- ◆ College Preparation
- ◆ Academic Skills Preparation
- ◆ Pre-Nursing Assistant (Pre-NA)
- ◆ Personal Care Aide

**English as a Second Language:**

- ◆ ESL - Learn English (Aprende Ingles)

**Workforce Development:**

- ◆ Physical Therapy Aide (PTA)
- ◆ Home Health Aide (HHA)
- ◆ Emergency Medical Technician (EMT)
- ◆ Certified Nursing Assistant (CNA)
- ◆ Pharmacy Technician
- ◆ Electronic Health Records
- ◆ Administrative Assistant
- ◆ Security Guard PLUS (CPR/AED)

**VizTech & Entrepreneurship:**

- ◆ Introduction to Graphic Design
- ◆ Introduction to Web Design
- ◆ Virtual Assistant Entrepreneur
- ◆ Digital Photography
- ◆ Adobe Photoshop
- ◆ Adobe Illustrator
- ◆ Basic Drawing Techniques

**ATTAIN Lab**

Advanced Technology Training And Information Networking Lab

**College Connection Services**

**Registration Begins: January 8<sup>th</sup>** (Monday - Thursday)

Visit our website @ **www.lieoc.org**

**Brentwood**  
1090-A Suffolk Avenue  
Brentwood, NY 11717  
(631) 434-3740

**Farmingdale ~ Hooper Hall**  
Farmingdale State College  
Farmingdale, NY 11735  
(631) 420-2280

**Hempstead**  
269 Fulton Avenue  
Hempstead, NY 11550  
(516) 489-8705

\* Financial Eligibility Required - EEO/AA

*Dr. Elsa-Sofía Morote, Dean/Executive Director*

The  
Central American Refugee Center  
**CARECEN**  
Hempstead • Brentwood



*Sends Congratulations to  
SEPA Mujer  
on their 26<sup>th</sup> Anniversary  
and to All The Honorees!*

*'Siempre Adelante'*

# IN THE NEWS EN LAS NOTICIAS

VOZ  
NUESTRA

**STRONG  
OPINIONS**

## Denying Asylum To Domestic Violence Survivors Is A Death Sentence For Many Women

MARTHA MAFFEI  
JUNE 15, 2018, 2:45 PM



Breastfeeding babies snatched out of their mothers' arms. Women deported back to violent spouses after painstakingly planning their escape. Children thrown into detention facilities - more than 10,000 lie alone on cold floors, awaiting their fate. Their "crime"? Entering our borders to rebuild their lives where it's safe.

This is America today.

It was late in the day Monday when our staff attorney Cristina came rushing into the office with heartbreaking news. Attorney General Jeff

6/15/2019 Long Island Latinos express fear of being targets of shooters | Newsday

LONG ISLAND / SUFFOLK

### Long Island Latinos express fear of being targets of shooters



About 40 people took part in a vigil in Brentwood on Wednesday aimed at combating racism and advocating for tougher gun laws. The gathering comes on the heels of two mass shootings this past weekend in El Paso, Texas, and Dayton, Ohio, that shocked the nation. (Credit: Newsday / Thomas A. Ferrara)

By Antonio Planas  
antonio.planas@newsday.com

"MARERO" DE HEMPSTEAD CULPABLE DE INTENTOS DE ASESINATO Y AGRESIÓN SEXUAL P | 10

IGRATIS!

# Noticia

Año 27 Edición 8  
21 al 27 de Febrero 2019

NOTICIA.LI.COM

**No Impuestos a la propiedad sin representación.**

**MAIDENBAUM**  
El único en la administración municipal de Hempstead

Regístrate hoy. Solo toma unos segundos. Aplica en línea o llama al 316.478.9179

**TPS: LA LUCHA CONTINÚA**

Familias y activistas de Long Island viajaron a Washington para exigir la residencia

Página 8

LOCAL Nassau no busca Indocumentados

VIVELO LI iMarc Anthony en vivo!

DEPORTES Refuerzo salvadoreño

### 'Latina Bosses' reconoce a mujeres hispanas profesionales

By Noticia LI Staff | on March 13, 2019



Latina Bosses es un evento de redes creado para reconocer a las mujeres latinas que sobresalen en sus respectivas industrias. Foto de Ad...



# SULLIVAN PAPAIN BLOCK MCGRATH & CANNAVO P.C.

120 Broadway, 18<sup>th</sup> Floor, New York, NY 10271



## Congratulates SEPA Mujer on its 26<sup>th</sup> Anniversary Gala

Sullivan Papain, Block, McGrath & Cannavo P.C. es uno de los bufetes de abogados de lesiones mas grandes de Nueva York. En los últimos 10 años hemos obtenido más de \$2 billones para nuestros clientes.



Para una consulta, llame a la abogada

Liza Milgrim al (516) 742-0707

[LMilgrim@triallaw1.com](mailto:LMilgrim@triallaw1.com)

Ella habla Español

### Áreas de Práctica:

- Accidentes de construcción y Zonas De Trabajo
- Accidentes de Vehiculos
- Accidentes de Premisas - caídas, tropiezos, plomo
- Productos Defectuosos
- Lesiones relacionadas al 11 de septiembre

### Mala Practica Médica:

- Lesiones de Nacimiento
- Falta de Diagnóstico del Cancer
- Errores Quirurgicos
- Errores de Anestesia
- Errores de Medicacion

***Usted sólo pagas si ganamos su caso!***

[www.TrialLaw1.com](http://www.TrialLaw1.com)

#### SUFFOLK OFFICE

33105 Main Road, Cutchogue, NY 11935  
TELEPHONE: (631) 734-2500 • FAX: (631) 734-2502  
[SPBMC-LI@TrialLaw1.com](mailto:SPBMC-LI@TrialLaw1.com)

#### NASSAU OFFICE

1140 Franklin Avenue, Garden City, NY 11530  
TELEPHONE: (516) 742-0707 • FAX: (516) 742-7350  
[SPBMC-LI@TrialLaw1.com](mailto:SPBMC-LI@TrialLaw1.com)

#### NEW JERSEY OFFICE

Court Plaza North, 25 Main St, Hackensack, NJ 07601  
TELEPHONE: (201) 342-0037 • FAX: (201) 342-6461  
[SPBMC-NJ@TrialLaw1.com](mailto:SPBMC-NJ@TrialLaw1.com)

**Happy, healthy, loved.** These are the dreams we have for our families and friends.

So we cherish the moments that make us smile and inspire us to grow... when we move, create, serve, play, teach, do. When we care.

This is how health rises in each of us, and in our homes and communities. Because when we're being ourselves, we all feel better.

## Let's get everyone covered.

If you or someone you know needs health insurance, Fidelis Care is just a call, click, or visit away.

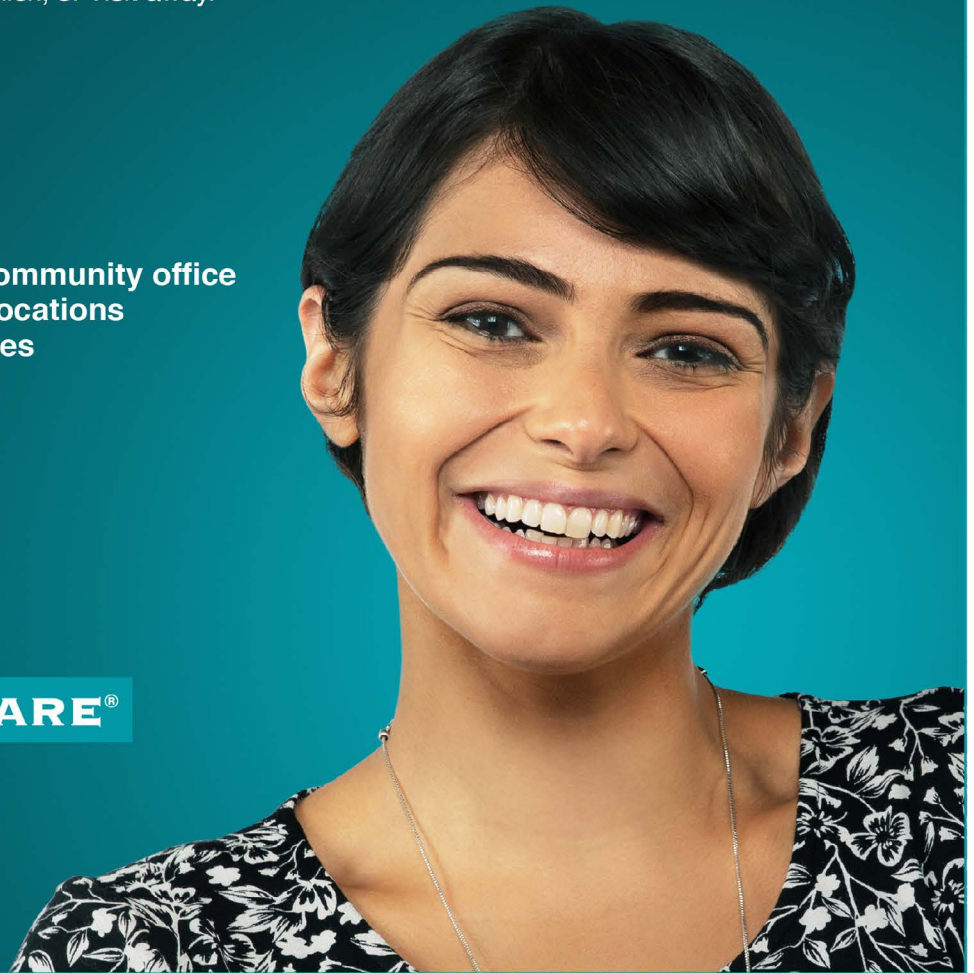
**Call:** 1-888-FIDELIS

**Click:** [fideliscare.org](http://fideliscare.org)

**Visit:** A Fidelis Care community office near you. Search for locations at [fideliscare.org/offices](http://fideliscare.org/offices)



**FIDELIS CARE®**



**1-888-FIDELIS • fideliscare.org**  
(1-888-343-3547) TTY: 711

@fideliscare



To learn more about applying for health insurance, including Medicaid, Child Health Plus, Essential Plan, and Qualified Health Plans through NY State of Health, The Official Health Plan Marketplace, visit [www.nystateofhealth.ny.gov](http://www.nystateofhealth.ny.gov) or call 1-855-355-5777.



# Campaigns 2019

Latina immigrant women's issues and voices guide our daily conversations, meetings and organizing efforts. Some issues we focus on are violence against women, immigration, gender inequality and civil rights.

## 2019 Campañas

Los temas y las voces de las mujeres y niñas inmigrantes latinas guían nuestras conversaciones diarias, reuniones y esfuerzos de organización. Algunos temas en los que nos centramos son la violencia contra las mujeres, la inmigración, la desigualdad de género y los derechos civiles.

Learn more about our community organizing



### **Fighting for the right for transportation accessibility!**

SEPA Mujer joined the Green Light NY 2019 Campaign to restore access to drivers licenses for all regardless of immigration status in NYS. GREEN LIGHT passed in the NYS Senate in June and SEPA Mujer witnessed as our senators voted live on the session and celebrated with our political leaders in Albany. We will continue grassroots education and the prevention of scams.

### **Luchando para manejar sin miedo!**

SEPA Mujer se unió a la campaña de Luz Verde NY 2019 para restablecer el acceso a las licencias de conducir para todos, independientemente del estado de inmigración en el estado de Nueva York. Luz Verde NY pasó en el Senado del estado de Nueva York en junio y SEPA Mujer fue testigo de cómo nuestros senadores votaron en vivo en la sesión y celebraron con nuestros líderes políticos en Albany. Continuaremos la educación de base y la prevención de estafas.

### **Demanding Language Accessibility!**

SEPA Mujer's testing results shook local county government and media and helped push forward Resolution #1033 to pass into law. This resolution requires county agencies to provide translating services to vital documents into the six most common non-English languages. Since the passing, there is still work to be done to do the proper oversight needed to secure that no one's civil rights get violated.

### **¡Luchando por la accesibilidad de lenguaje!**

Los resultados de nuestras pruebas sacudieron al gobierno local del condado y a los medios y ayudaron a impulsar la Resolución # 1033 para que se convirtiera en ley. Esta resolución requiere que las agencias del condado brinden servicios de traducción de documentos vitales a los seis idiomas más comunes que no son inglés. Desde su aprobación, todavía queda trabajo por hacer para realizar la supervisión de implementación necesaria para garantizar que nadie viole los derechos civiles.



# OUR FIGHT FOR DIGNITY!

## ¡Protecting Immigrant Families!

SEPA Mujer has created grassroots campaign to engage the community about their rights on the changes to Public Charge, a test immigration agents conduct to decide whether a person can enter the U.S. or get a green card. If considered public charge, not only will immigrants get denied their application, but could face deportation in extreme circumstances. SEPA Mujer will continue to highlight the stories of those impacted and fight back against discriminatory and hurtful policies.

## ¡Protegiendo nuestras Familias!

SEPA Mujer ha creado una campaña de base para involucrar a la comunidad sobre sus derechos sobre los cambios a Carga Pública, una prueba de agentes de inmigración para decidir si una persona puede ingresar a los EE. UU o ajustar su estatus a residente. Si se considera una carga pública, no solo a los inmigrantes se les negará su aplicación, sino que podrían enfrentar la deportación en circunstancias extremas. SEPA Mujer continuará resaltar las historias de aquellas personas impactadas y luchará contra políticas discriminatorias!

## ¡Resisting gender violence!

SEPA Mujer's #NoMas #AmiTambien Awareness Campaign is a core and ongoing program to address gender inequality and violence against women and girls and bring the community to action. We continue to raise awareness on speaking up, empowering victims of crime to take action and self advocate! We organize local events for Latinas to network with professionals, attend conferences to learn about immigrant women's issues and film screenings of Latina advocates.

## ¡Resistiendo la violencia de género!

La campaña de sensibilización #NoMas #AmiTambien de SEPA Mujer es un programa central y continuo para abordar la desigualdad de género y la violencia contra las mujeres y las niñas y llevar a la comunidad a la acción. ¡Continuamos creando conciencia para empoderar a víctimas de crimen para que tomen medidas y aboguen por sí mismas! Organizamos eventos locales para que las mujeres se conecten con profesionales, asisten a conferencias para conocer los problemas de las mujeres inmigrantes y proyecciones de películas para continua educación sobre los temas.



# ¡NUESTRA LUCHA!

## **Preserving our dignity as workers!**

Studies and testimonies have proven that minorities and immigrants suffer more under the confusing and outdated tipping system and labor laws that allow workers who are unaware of their rights exposed and vulnerable. We collected more than a dozen testimonies and organized to testify at the public hearing on Long Island. If NYS becomes a One Fair Wage state as 8 other states have, we could be looking at steady economic stimulus growth, and decrease in sexual harassment and abuse in the workplace.

## **Luchando para trabajadores inmigrantes!**

Los estudios y testimonios han demostrado que las minorías Estudios y testimonios han demostrado que las minorías y los inmigrantes sufren más bajo el sistema de propinas confuso y anticuado leyes laborales que permiten a los trabajadores que desconocen sus derechos expuestos y vulnerables. Recolectamos más de una docena de testimonios y nos organizamos para testificar en la audiencia pública en Long Island. Si el estado de Nueva York se convierte en un estado de un salario justo como lo han hecho otros 8 estados, podríamos estar buscando un crecimiento constante del estímulo económico y una disminución del acoso sexual y el abuso en el lugar de trabajo.

## **Push for Immigration Reform!**

Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) and Temporary Protected Status (TPS) has changed millions of lives now out of the shadows. However, DACA is no longer available for new applicants under Federal Executive Order and TPS has been moved to end for certain countries. Organizations across the country are calling for the passing of the American Dream and Promise Act (HR6) that looks to create a path to residency for those who qualify. We continue to participate in roundtables, coalitions and committees organizing on a local level targeting Long Island Senators and stakeholders, organizing rallies and forums.

## **¡Empuje por una reforma migratoria!**

La Acción Diferida para Jóvenes (DACA) y el Estado de Protección Temporal (TPS) ha cambiado millones de vidas ahora fuera de las sombras. Sin embargo, DACA ya no está disponible para nuevos solicitantes bajo la Orden Ejecutiva Federal y TPS se ha movido para finalizar para ciertos países. Organizaciones a través del país están pidiendo la aprobación de la Ley de Sueño y Promesa (American Dream and Promise Act, HR6) que busca crear un camino hacia la residencia para aquellos que califican. Continuamos participando en mesas redondas, coaliciones y comités que se organizan a nivel local dirigidos a los senadores y partes interesadas de Long Island, organizando reuniones y foros.



# Brighter Tomorrows, Inc.

*Empowering survivors of domestic violence*



## NUESTRA MISIÓN

Fundada en 1986, Brighter Tomorrows, Inc. es una agencia de servicios humanos 501(c)(3) dedicada a fortalecer a sobrevivientes de violencia doméstica a través de la provisión de refugio, asesoría de apoyo y servicios de asistencia legal en Long Island. Los programas previstos de Brighter Tomorrows son orientados hacia los valores de las víctimas ayudándoles a buscar conexiones con comunidades nutritivas en apoyo, mientras mejoran su seguridad personal, independencia y autoestima.

## BRIGHTER TOMORROWS

Brighter Tomorrows sirve a sus clientes de los Condados de Suffolk y Nassau, como también los Cinco Condados y el área Tri-estatal.

Brighter Tomorrows ofrece educación y programas preventivos para organizaciones en la comunidad, instituciones educativas y Agencias de servicios sociales. Nuestra meta es borrar el estigma que a sido asociadas con el abuso violento y poder prevenir lo sucedido para un futuro. Para mas informacion sobre nuestros programas, servicios y alcance comunitarios visite [BRIGHTERTOMORROWSINC.ORG](http://BRIGHTERTOMORROWSINC.ORG)

Esta siendo abusada físicamente  
o verbalmente por su pareja?  
O un miembro de su familia?

- Haga un plan
- Pongase a salvo
- Dejanos ayudarle

Brighter Tomorrows Inc.,  
le ofrece a víctimas  
de violencia doméstica

- Refugio
- Consejería
- Partidario Legal

**SI NECESITA AYUDA LLAME  
A NUESTRA LINEA DE 24 HORAS**

**(631) 395-1800**



**Brighter Tomorrows, Inc.**

*Empowering survivors of domestic violence*

# HAZTE MIEMBRO AHORA

¿QUE  
ESPERAS?

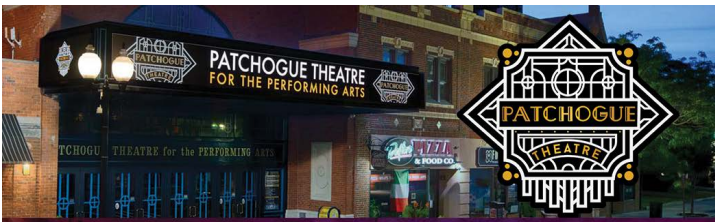
	Mensajes de texto	Reuniones Mensuales	Referidos	Carnet de Miembro	Descuentos	Registración Prioridad	Talleres y Capacitaciones	Abogacía
<b>Miembro</b>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
<b>No-Miembro</b>	✓	✓	✓				✓	✓

**Membrecía Anual Enero - Diciembre**  
**Disponible en 3 niveles. \*No requisitos \*No obligación**

- Individual:** ..... \$50.00
- Organizaciones Sin Fines de Lucro y Agencias:** ..... \$125.00
- Negocios y Patrocinadores:** ..... \$300.00



Para aplicar para su membrecía llame a 6319802555 o visite: [sepamujer.org/membership.html](http://sepamujer.org/membership.html)



*Un Lugar Seguro Para Que Nuestra Comunidad Disfrute de las Artes Escénicas*



**MÚSICA • COMEDIA • BAILE • PELÍCULA**  
**PRESENTACIONES EDUCATIVAS • FOROS COMUNITARIOS**  
**PATCHOGUETHEATRE.ORG**  
**(631) 207-1313**

## Fantastic Gardens of Long Island

We are a wholesale and retail greenhouse located in Patchogue, New York. Fantastic Gardens is a family owned and operated business established in 1962. Our friendly and knowledgeable staff in and start growing your own "fantastic garden" today!

**We offer a large assortment of**  
 Annuals Perennials Herbs Vegetables  
 Roses Cactus Succulents  
 Planters Soil Mulches Garden Decor



PHONE (631) 475-7118 / FAX (631) 730-1460  
 EMAIL: [fantasticgard@optonline.net](mailto:fantasticgard@optonline.net)

FANTASTIC GARDENS OF LONG ISLAND, INC  
 67 AVERY AVE PATCHOGUE, NY 11772

# Support

## BECOME A SEPA MUJER MEMBER

Business Membership Fee is \$500.00 per year  
Non-profit Organizations Membership is \$150.00 per year  
Individual Membership is \$50.00 per year

## JOIN THE SOCIAL JUSTICE HALL OF HEROES & SHEROES

For as little as 70¢ a day (\$20/month) you will be supporting 2 Civic Engagement Leadership trainings, the Youth Development Program Legal services, and help us continue to advocate for immigrant women

## DONATE

Mail checks payable to  
SEPA Mujer, Inc.  
Address: 45 Oak Street (c/o Templo Beth-El)  
Patchogue, NY 11772

## VOLUNTEER

We offer volunteering opportunities to individuals who are 18 years or older, students, and community members who believe in our mission

## With your help we can:

Protect the rights of the immigrant women in Long Island; Fight for social justice, gender equality and freedom; Push for reforms that protect women, our children and our immigrant community to life with dignity and respect.

# Scan to donate:

Empowering of immigrant women through education, advocacy, leadership training and legal assistance



## What does SEPA Mujer mean to the women who come through our doors?

A woman who is suffering a domestic violence relationship enters a safe space where she can get free orientation and legal services to help her overcome her trauma. An undocumented woman who has fallen victim to human trafficking can find a pathway to citizenship and provide her family with a better future here in the United States, all free of charge. Immigrant women can participate in leadership training in order to empower herself and break down social and cultural barriers in her community. A single mother can find resources for her children. They find a sisterhood.

¿Qué significa SEPA Mujer para las mujeres que entran por nuestras puertas?

Una mujer que sufre una relación de violencia doméstica ingresa a un espacio seguro donde puede obtener orientación y servicios legales gratuitos para ayudarla a superar su trauma. Una mujer indocumentada que ha sido víctima de la trata de personas puede encontrar un camino hacia la ciudadanía y proveer a su familia un futuro mejor aquí en los Estados Unidos, todo de forma gratuita. Mujeres inmigrantes pueden participar en la capacitación de liderazgo para empoderarse y romper las barreras sociales y culturales en su comunidad. Una madre soltera puede encontrar recursos para sus hijos. Encuentran una hermandad.



**NUESTRAS COMUNIDADES  
CUENTAN**

# **CENSO 2020**

**Para nuestros hijos  
Para nuestras escuelas  
Para nuestras calles**

**#HAZTECONTAR**

Para mas información sobre el Censo 2020  
Cuenta con SEPA Mujer inc.: 6319802555



# Calendario 2020

## Enero

- 12 Reunion en Patchogue
- 28 Reunion en Huntington Station
- 22 Reunion en Riverhead
- 10 Reunion en Hampton Bays

## Febrero

- 9 Reunion en Patchogue
- 25 Reunion en Huntington Station
- 26 Reunion en Riverhead
- 14 Reunion en Hampton Bays

## Marzo

- 15 Reunion en Patchogue
- 24 Reunion en Huntington Station
- 25 Reunion en Riverhead
- 6 Reunion en Hampton Bays
- Evento Anual: LatinaBOSSSES

## Abril

- 26 Reunion en Patchogue
- 21 Reunion en Huntington Station
- 15 Reunion en Riverhead
- 3 Reunion en Hampton Bays
- Evento Anual: Conferencia Latinas en Accion

## Mayo

- 3 Reunion en Patchogue
- 26 Reunion en Huntington Station
- 20 Reunion en Riverhead
- 8 Reunion en Hampton Bays
- Evento Anual: Dia del Inmigrante!
- Evento Anual: Desayuno Dia de la Madre

## Junio

- 14 Reunion en Patchogue
- 23 Reunion en Huntington Station
- 24 Reunion en Riverhead
- 5 Reunion en Hampton Bays

## Julio

- 5 Reunion en Patchogue
- 21 Reunion en Huntington Station
- 15 Reunion en Riverhead
- 3 Reunion en Hampton Bays
- Evento Anual: BBQ & Torneo de Voleibol

## Agosto

- 9 Reunion en Patchogue
- 25 Reunion en Huntington Station
- 19 Reunion en Riverhead
- 7 Reunion en Hampton Bays

## Septiembre

- 13 Reunion en Patchogue
- 22 Reunion en Huntington Station
- 16 Reunion en Riverhead
- 4 Reunion en Hampton Bays

## Octubre

- 18 Reunion en Patchogue
- 27 Reunion en Huntington Station
- 21 Reunion en Riverhead
- 2 Reunion en Hampton Bays
- Evento Anual: Gala Aniversario & Premios
- Evento Anual: Mes de Sensibilización de Violencia contra la Mujer

## Noviembre

- 8 Reunion en Patchogue
- 24 Reunion en Huntington Station
- 18 Reunion en Riverhead
- 13 Reunion en Hampton Bays

## Diciembre

- 6 Reunion en Patchogue
- 22 Reunion en Huntington Station
- 16 Reunion en Riverhead
- 4 Reunion en Hampton Bays
- Evento Anual: Desayuno con Familias
- SEPA Mujer Navideño

**Orientación** Primer Jueves de cada mes con excepciones. Llame para registrarse

¿QUE ESPERAS?

UNETE  
EMPODERATE  
CONECTATE



# Blum's

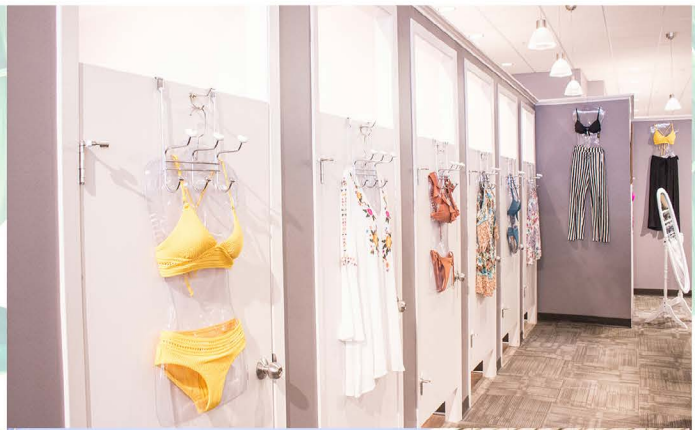
For Fit...  
Swimwear & Intimate Apparel

## Professional Bra Fittings

7 days a week. No appointment necessary.

SHOP THE LARGEST SELECTION OF  
SWIMWEAR & RESORTWEAR  
IN SUFFOLK COUNTY

27 East Main St. (631) 475 -0136  
Patchogue | NY SHOPBLUMS.COM



FROM BUSINESSES  
ON MAIN STREET  
TO YOUR FRIENDS  
DOWN THE STREET

Working **TOGETHER**  
sets us apart.



With community banking from Montauk to Manhattan, BNB Bank is committed to keeping neighborhoods strong. One of New York's fastest growing community banks, BNB works with our neighbors to help others in need – so together, we all succeed.



COMMUNITY BANKING FROM MONTAUK TO MANHATTAN | [WWW.BNBBANK.COM](http://WWW.BNBBANK.COM) | MEMBER FDIC





United Way works to create lasting change in hometown communities across Long Island by investing dollars in health, education and financial stability solutions that make a difference and change lives.



Dial 2-1-1 for United Way of Long Island's Information & Referral Center, 24/7/365 and talk with a trained referral specialist.

Or search the 211 online database at [www.211longisland.com](http://www.211longisland.com)

design + print + signs

design + print + signs



Be the Best. Be the Goat.

+1 (516) 430 9037 | +1 (631) 565 2159  
[support@printinggoat.com](mailto:support@printinggoat.com) | [www.printinggoat.com](http://www.printinggoat.com)  
 @printinggoat

## DAMARIS MULTISERVICES & GIFT SHOP

Atendido por Damaris, Sarvia y Yesenia

- Envíos de Dinero • Pagos de Billes
- Copias y Fax • Fotografías • Ropa
- Regalos • Perfumería
- Joyería en Oro y Plata
- Celulares y Accesorios



725 East Main Street Suite 1  
 Riverhead NY 11901  
[damarismultiservice11@hotmail.com](mailto:damarismultiservice11@hotmail.com)

Tel.: (631) 320-1840  
 Fax: (631) 320-1841

## PEOPLE POWER PATCHOGUE

- \* defending civil rights
- \* preserving American values
- \* standing in solidarity with ALL our neighbors

congratulations on all your amazing work  
**SEPA Mujer**



Hampton's Magic  
 Cleaning Corp

# RELIEF!!!

is just a phone call away



We do the work so you can relax, you will get the best job in town, at rates you can afford. Let me do my MAGIC

Call us today for a free quote!

Get your life back  
 Let me clean your house.



+1 (631) 255-5385 / +1 (631) 508-6846



[contacts@hamptomsmagiccleaning.com](mailto:contacts@hamptomsmagiccleaning.com)



[www.hamptomsmagiccleaning.com](http://www.hamptomsmagiccleaning.com)

Enjoy \$10.00  
 OFF your first  
 magic cleaning!



## BUILDING BRIDGES IN BROOKHAVEN

Cultivating Friendships and Alliances  
 Among the Diverse Communities of Brookhaven Town

631.320.8575 \* [buildingbridgesbrookhaven@gmail.com](mailto:buildingbridgesbrookhaven@gmail.com)

## CONGRATULATIONS SEPA MUJER!



## What Literacy Suffolk Does

- Provide free one-to-one and small group literacy tutoring.
- Recruit and refer adult learners and volunteers.
- Train volunteer tutors.
- Train volunteer testers.
- Offer confidential, student-centered instruction.
- Provide ongoing support to tutors and students through:

- Student conversation Groups
- Tutor Support Groups.
- Literacy Materials(books, videos,audio)

627 N Sunrise Service Road, Bellport, NY 11713  
 Phone: 631.286.1549 Fax: 631.285.1668  
 Hours: 9am-4:30pm [admin@literacysuffolk.org](mailto:admin@literacysuffolk.org)



VANESSA GONZALEZ  
 LIC. Real Estate  
 Cell: (631) 704-7080  
 Vanessa Gonzalez  
 LIC RE Salesperson



# RealtyConnectUSA

*America's Real Estate Connection*



LILIANA CORREA



DIEGO VELASCO



FIGORELLA IZQUIERDO

Si usted está atravesando alguna dificultad para pagar su hipoteca yo le puedo ayudar a evitar un remate/floreclosure de su casa, si buscas información para prepararte para comprar tu primer hogar o casa de inversión, cuento con el equipo y experiencia necesaria para poder lograrlo.

## Sirviendo todo Long Island

Agente de Bienes Raíces, con Licencia en el Estado de Nueva York, desde el 2003. Hablo Español e Ingles con fluidez. Especialista en Compradores de Vivienda por Primera Vez, en REOs, Propiedades de Banco, Propiedades de Ejecución Hipotecaria, Ventas Cortas, así como su Comprador y Vendedor de transaccion regular. Ser Agente de Bienes Raices es mi Estilo de Vida, no solo un trabajo. Soy extremadamente apasionada por ayudar a todos mis clientes a alcanzar el objetivo que llevan en mente; buscando superar las expectativas de mis clientes, con gran orgullo. Los últimos 24 meses, vendimos 213 listados y entregamos la llave de su hogar a 57 compradores. Cuando se presento el momento desafiante, de que un equipo seria la mejor opción para, no solo superar las expectativas de nuestros clientes, sino también innovar y revolucionar las propiedades que necesitan rehabilitación, cree el equipo VGTeam con Realty Connect, USA. Si usted o alguien que conoce tiene alguna pregunta o inquietud sobre la compra, venta o inversión en bienes raices en Long Island, contáctenos para su consulta gratuita, estamos aquí para servirle.

**Direct Line (631) 881-5953 / 35 Arkay Dr. Suite 300, Hauppauge, NY 11788**

## Serving all of Long Island

Real Estate Agent, Licensed in the State of New York, since 2003. Fluent in English/Spanish. Specializing in First Time Home Buyers, REOs, Bank Owned/Foreclosure Properties, Short Sales, as well as Buyers and Sellers of regular transactions. Real Estate is my Lifestyle not just a job. I am extremely passionate about assisting all my clients reach the goal they have in mind; seeking to exceed my client's expectations with great pride. In the last 24 months we sold 213 listings and handed the key of their home, to 57 buyers. When the challenging moment arrived that starting a team was the best option to, not only exceed our client's expectations, but also, innovate and revolutionize the distressed properties, I created the VGTeam with Realty Connect, USA. If you or someone you know have any questions or concerns about buying, selling or investing in Real Estate on Long Island, contact us for your free consultation, we are here to serve you.

**Congratulations to SEPA Mujer  
and all honorees!**



**52 Old Dock Road Yaphank NY 11980**

**Phone # 631-924-0300 Fax # 631-924-8005**

***[www.petersfruit.com](http://www.petersfruit.com)***



***Servicing Manhattan to Montauk Since 1977***

